



**2da REUNION DEL GRUPO TECNICO INFORMATICO DE LAS EFS DEL
MERCOSUR, DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA DE
BOLIVIA Y
DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA DE CHILE**

Acta de la Reunión

Los días '15 y '16 de Mayo de 2000 se reunieron en la sede de la Auditoría General de la Nación Argentina el Grupo Técnico Informático (GTI) de las EFS del Mercosur, Bolivia y Chile. Asistieron a dicha reunión por la Contraloría General de la República de Bolivia, el Ing. Carlos Gumucio y Sra. Ana María Andrade; por la Contraloría General de la República de Chile, el Cr. Leonardo Olea; por el Tribunal de Cuentas de la República Oriental del Uruguay, el Ing. Miguel Aumento y Sr. Walter Wiedemann y por la Auditoría General de la Nación Argentina, el Ing. Ernesto T. Casin y el Cr. Edgardo Orellana.

Luego de un análisis pormenorizado de los antecedentes y de la situación, se arribó a las siguientes conclusiones, considerando actas de reuniones anteriores del Grupo de Coordinación y de la Comisión Mixta Técnica de Cooperación sobre el sitio común en Internet:

**Evaluación del diseño de página Web presentado por el representante de la
Contraloría General de la República de Chile**

El GTI acuerda recomendar las siguientes modificaciones a tal presentación:

Incorporar los contenidos consensuados en la reunión del 22 al 24 de septiembre de '1997 (Acta de Buenos Aires), en base al Anexo 11 y con las modificaciones que se proponen como seguidamente se detalla:

Modificación de la página de inicio, con la incorporación de la Contraloría General de la República de Chile (Título: EFS de los países del Mercosur, Bolivia y Chile).
Información relativa a cada EFS (datos de identificación) accesible con un enlace desde las enseñas de la página de inicio.

Texto propuesto como Introducción, por parte de la EFS de Bolivia.

Enlaces útiles: Mercosur, UE, TCUE, OLACEFS, INTOSAI, SAM, etc.

Espacio de difusión de actividades.

Propuesta de plan piloto de implantación de sitio común en Internet.

El GTI acuerda recomendar a fin de efectivizar la presencia, mediante el sitio común en la Web, las siguientes acciones de corto plazo:

Separar la página de las EFS del Mercosur, Bolivia y Chile de cualquier página nacional institucional.

Incorporar los siguientes servicios adicionales:

- Comunicación con el administrador de la página por e-mail (implementación de webmaster).
- Implantación de listas de discusión temáticas.
- Implantación de un servicio de IRC (chat channel) accesible desde el sitio.
- Implantación de agendas de trabajo.
- El GTI acuerda recomendar la reserva de un nombre de dominio propio en EE.UU. el que sería www.efs.org según Acta de la Primera Reunión de Grupo Técnico Informático, para operacionalizar la autonomía del sitio común.
- El GTI acuerda proponer a Chile como responsable por la tramitación de la reserva y por la posterior publicación del actual diseño con sus correcciones bajo tal.
- Nombre de dominio. Resultaría operativamente más ágil y económico en términos de procedimiento adoptar dicho trámite en virtud de que los archivos actualmente accesibles desde Internet se encuentran físicamente en la EFS de Chile, tal como fuera acordado en el seno de la Comisión Mixta Técnica de Cooperación.

Se deja expresa constancia de que se trata de una situación temporaria, por un lapso de seis meses y ad referendum de la propuesta de implantación definitiva. A fin de asegurar la continuidad del sitio en casos de contingencia, se generarán réplicas en otros países miembros.

El GTI acuerda recomendar la traducción completa del sitio a los idiomas portugués e inglés.

Propuesta de implantación definitiva

El GTI acuerda recomendar la actualización de las especificaciones técnicas oportunamente elaboradas y presentadas por la EFS de Argentina debido al cambio en las condiciones económicas y tecnológicas vigentes. Asimismo y teniendo en cuenta los resultados de la prueba piloto en Chile y la actualización de los requerimientos de la intranet, se revisará la conveniencia de la contratación de un proveedor externo de servicios de Internet.

Criterios de operación y funcionamiento

El GTI acuerda recomendar los siguientes criterios de operación y funcionamiento para la administración del sitio común:

La responsabilidad de administración del sitio sería anual y su vencimiento coincidiría con la renovación de la Presidencia de la Organización. Una vez renovadas las autoridades superiores, la administración pasaría a ser ejercida por la EFS con mandato en ejercicio, quien podría delegar la administración del sitio. En el caso que se definiera un proveedor de servicios externos, la clave será conocida por el administrador del sitio durante su ejercicio.

Las modificaciones consensuadas serán propuestas por email, cargadas en la red y ratificadas en cada reunión de la Comisión Mixta.

Seguimiento

El GTI acuerda recomendar la realización de un proceso de seguimiento, el que podría incluir una Tercera Reunión Técnica previa al vencimiento de la prueba piloto.

Siendo las 16:00 horas, se da por concluida la reunión. Se firman cuatro ejemplares de la presente de idéntico tenor.



Carlos Gumucio



Leonardo Olea



Walter Wiedemann



Edgardo Orellana



Ana María Andrade



Miguel Aumento



Ernesto T. Casin



**3ª REUNIÓN DEL GRUPO TÉCNICO INFORMÁTICO (GTI) DE LAS
ENTIDADES FISCALIZADORAS SUPERIORES DE LOS PAÍSES DEL
MERCOSUR, BOLIVIA Y CHILE
ACTA DE LA REUNIÓN**

Los días 26 y 27 de Octubre de 2000, se reúne en Santiago de Chile, en dependencias de la Contraloría General de República, el Grupo Técnico Informático (GTI) de las EFS del MERCOSUR, Bolivia y Chile.

Asisten a la citada reunión los siguientes delegados: por la Contraloría General de la República de Bolivia, la señora Ana María Andrade D.; por la Auditoría General de la Nación Argentina, el señor Edgardo Orellana D.; por el Tribunal de Cuentas de la Unión Federativa de Brasil, el , el señor Gledson Pompeu Correa da Costa; por la Contraloría General de la República de Chile, el señor Nelson Palominos G., el señor Enrique Bravo M., el señor Guillermo Zbinden P., el señor Julio Carrasco V., el señor Gustavo Zapata Z., la señora Isabel Charmín R. Y el señor Leonardo Olea C.

Luego del análisis de los antecedentes existentes en las Actas de las reuniones anteriores del Grupo Técnico Informático, del Grupo de Coordinación y de la Comisión Mixta de Cooperación y de las propuestas discutidas en la presente reunión se acuerda:

Recomendar la aprobación del sitio Web presentado por la Contraloría General de la República de Chile, considerando que a éste, se le agregaron las modificaciones propuestas por el Grupo Técnico Informático, por el Grupo de Coordinación y por la Comisión Mixta de Cooperación, excepto lo relacionado con la implementación del servicio de IRC (Chat Channel).

En relación con esta recomendación y luego de una evaluación de la factibilidad técnica y de seguridad en la implementación del servicio IRC, se discutirá su implantación en una reunión futura del GTI.

Recomendar además, las siguientes modificaciones:

1. Incorporar información descriptiva de los enlaces (links) de la documentación en condiciones de ser descargada (download).
2. Incorporar una página de inicio que permita la posibilidad de elección del idioma y formato de despliegue de las páginas Web. Asimismo, que incluya enlaces a los distintos software necesarios para la visualización óptima del sitio.

3. Enriquecer el sitio con enlaces de interés común, de manera que permita una búsqueda de datos institucionales, proveedores de información, entre otros.

Recomendar la prórroga de 6 meses, es decir, hasta el 30 de abril de 2001, respecto de la administración del sitio común de Internet, por la Contraloría General de la República de Chile, considerando que el proceso de modificación e implantación definitiva se encuentra en dicha Contraloría.

Encomendar a las EFS de Chile, el envío de la versión final de los archivos que contienen las páginas Web a la EFS de Brasil y a la EFS de Uruguay, para que efectúen la traducción oficial de dicho texto, al idioma portugués e inglés respectivamente, según lo acordado en las reuniones de mayo de 2000, por el Grupo de Coordinación y ratificado por la Comisión Mixta de Cooperación.

Proponer la adopción de un Manual que describa los procedimientos a seguir por las EFS integrantes, respecto de los criterios de operación y funcionamiento del sitio. Para este efecto se incluyen los lineamientos de este manual en el anexo N° 1.

Recomendar la inclusión en el enlace "Actividades de la Organización", de una página que proporcione información respecto de las futuras reuniones y eventos, de la Comisión Mixta de Cooperación, del Grupo de Coordinación y del Grupo Técnico Informático, que considere la fecha, lugar, participantes y la respectiva agenda de trabajo.

Proponer la creación de un nuevo enlace conteniendo la información de grupos de trabajo en áreas determinadas, como por ejemplo: sector financiero, sector ambiental, sector de privatizaciones, control de entes reguladores, o los que se propongan en el futuro. Para este efecto, cada EFS proporcionará una lista con los nombres, correo electrónico y área de interés, que permitan al administrador del sitio, clasificar los temas para incluirlos en el citado enlace.

Proponer la realización de una reunión del GTI previa al traspaso de la administración del sitio Web.

En este contexto, solicitar la continuidad de los actuales integrantes del GTI, con la finalidad de optimizar la generación de consensos y posteriores acuerdos. Lo anterior, en razón del grado de complejidad que implicará la incorporación de diferentes prestaciones al sitio web, que irán en directo beneficio del éxito de la gestión del grupo.

Siendo las 16,30 horas, se da por concluida la reunión y se procede a firmar la presente Acta en 5 ejemplares de idéntico tenor.



Ana Maria Andrade D.



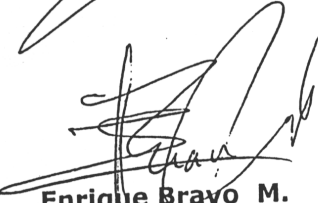
Edgardo Orellana



Gledson Pompeu Correa da Costa




Nelson Palominos G.




Enrique Bravo M.



Guillermo Zbinden P.



Julio Carrasco V.,



Gustavo Zapata Z.



Isabel Charmín R.



Leonardo Olea C.

ANEXO I

BORRADOR DE DISCUSIÓN

LINEAMIENTOS DE OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL SITIO WEB COMÚN

Administración del sitio.

La responsabilidad de administración del sitio Web común le corresponderá, en forma rotativa, a cada una de las EFS miembro. La EFS responsable, en adelante EFS Webmaster, se renovará en forma coincidente con el cambio de autoridades de la Secretaría Ejecutiva del MERCOSUR.

Por administración se entienden todas las tareas relacionadas con la puesta en marcha, actualización y modificación total o parcial del sitio como también el manejo y redirección del correo electrónico a través del sitio Web común.

Posibilidad de delegación.

En caso que alguna de las Efs miembro lo considerara conveniente, podrá delegar en forma expresa y por tiempo determinado, la administración del sitio a la EFS que en ese momento tuviera tal responsabilidad.

Alcance.

La EFS Webmaster podrá actualizar, en forma inmediata y sin necesidad de previa consulta, la información correspondiente a noticias, eventos o reuniones técnicas.

La EFS Webmaster no podrá realizar modificaciones en el diseño estético ni en la estructura del sitio, el cual se mantendrá estable y cuya actualización se trata en el punto siguiente.

Actualización anual del sitio.

En forma anual una de las EFS propondrá la renovación del sitio, respetando sus contenidos a ese momento. Esta renovación corresponde a modificaciones en juegos de colores, recursos gráficos y de sonido y demás elementos; no incluye, se reitera, alteración alguna de contenido, sus textos descriptivos ni el diseño del logotipo adoptado.

El GTI discutirá, evaluará y consensuará la presentación anual antes de elevarla al Grupo de Coordinación, considerando la adecuación del nuevo diseño y de las innovaciones tecnológicas sugeridas.

Nuevos enlaces e información.

La conveniencia de agregar nuevos enlaces o contenidos será comunicada por cualquier EFS a la EFS Webmaster quien deberá circularizar por email tal propuesta a las restantes. Cada contraparte informática, integrante del GTI, comunicará necesaria y obligatoriamente su acuerdo, también por email, en función de la autorización obtenida al interior de las respectivas EFS. Sería conveniente la fijación de un tiempo límite para la comunicación de la conformidad.

Traducción.

Con el fin de mantener actualizado el sitio en sus tres idiomas, la EFS Webmaster realizará las modificaciones en su idioma oficial y en inglés, solicitando la traducción respecto del restante idioma oficial.

Disponibilidad y contingencia.

La EFS Webmaster será responsable de la disponibilidad permanente y de la seguridad del sitio Web común. En caso de contingencias, podrá solicitar a una EFS, la cobertura de la administración durante un tiempo determinado.

TEMAS TRANSITORIOS.

En este primer traspaso de administración de la EFS de Chile a la EFS que la Comisión Mixta de Cooperación designe, se respetará el plazo de la prórroga señalado en la presente Acta.

Información sobre partidas

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA AÉREA: Aerolíneas Argentinas

Nº VUELO: 1300

FECHA DE PARTIDA: 27/10/2000

HORA DE PARTIDA: 19.05 (Llega a Bs. As. 21.00)

La Contraloría de Chile dispondrá el traslado del aeropuerto al hotel y viceversa.

Indicar la habitación en la cual desea alojarse en el hotel Santiago Park Plaza, Avda. Ricardo Lyon 207, fonos 56-2-2336363, internet parkplaza.cl

Tarifas Habitación Single o Doble: US\$ 130 desayuno incluido Welcome Drink, Cesta de Frutas, Vino chileno, Diario El Mercurio, uso liberado piscina, sauna, gimnasio.

Para la coordinación del evento, comunicarse con don NELSON PALOMINOS G. Contraloría General de Chile FAX 6881435-6881432 Gabinete Contralor General FAX 6950732